

外国人入境卡 ARRIVAL CARD

请交边防检查官员查验
For Immigration clearance

姓 Family name _____ 名 Given names _____

国籍 Nationality _____ 护照号码 Passport No. _____

在华住址 Intended Address in China _____ 男 Male 女 Female

出生日期 Date of birth 年Year 月Month 日Day

入境事由(只能填写一项) Purpose of visit (one only)

签证号码 Visa No. _____

会议/商务 Conference/Business

访问 Visit

观光/休闲
Sightseeing/
in leisure

签证签发地 Place of Visa Issuance _____

探亲访友
Visiting friends
or relatives

就业 Employment

学习 Study

航班号/船名/车次 Flight No./Ship's name/Train No. _____

返回常住地 Return home

定居 Settle down

其他 others

以上申明真实准确。

I hereby declare that the statement given above is true and accurate.

签名 Signature _____

外国人出境卡 DEPARTURE CARD

请交边防检查官员查验
For Immigration clearance

姓 Family name _____

名 Given names _____

护照号码 Passport No. _____

出生日期 Date of birth 年Year 月Month 日Day 男 Male 女 Female

航班号/船名/车次 Flight No./Ship's name/Train No. _____ 国籍 Nationality _____

以上申明真实准确。

I hereby declare that the statement given above is true and accurate.

签名 Signature _____

妥善保留此卡，如遗失将会对出境造成不便。

Retain this card in your possession, failure to do so may delay your departure from China.

请注意背面重要提示。 See the back →